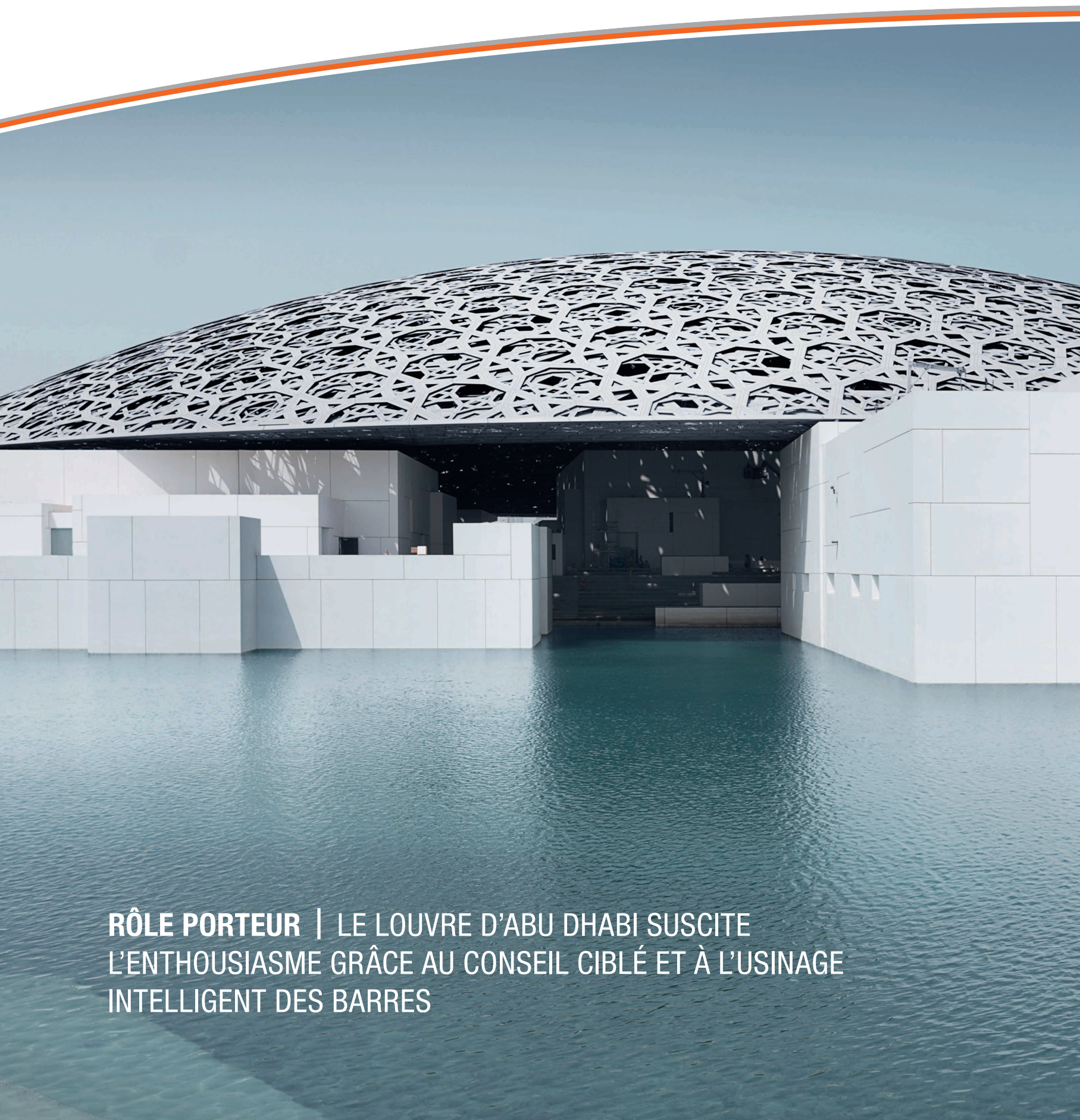


360°

90 *elumatec*
ANNÉES

LE MAGAZINE ELUMATEC AG | EDITION 7 | 1-2018



RÔLE PORTEUR | LE LOUVRE D'ABU DHABI SUSCITE
L'ENTHOUSIASME GRÂCE AU CONSEIL CIBLÉ ET À L'USINAGE
INTELLIGENT DES BARRES

EDITORIAL



Ralf Haspel
Directeur elumatec AG

Chers clients, partenaires et amis du groupe elumatec,

nouvelle année, nouveau look : Vous avez dans les mains une édition de notre magazine 360°, sur un concept entièrement renouvelé. Nous voulons ainsi vous présenter de manière encore plus attrayante notre entreprise, notre travail et les personnes qui sont à l'origine de notre succès. Nous estimons en effet que Ce que nos collaboratrices et collaborateurs réalisent au quotidien mérite tout autant d'être mis en avant que l'utilisation de nos machines et produits sur site. J'attends avec beaucoup d'intérêt votre feedback sur cette nouvelle présentation !

Notre magasin clients vise également à présenter de manière compréhensive et attrayante le contexte et les détails de notre travail dans le monde entier. C'est ce que montre de manière particulièrement frappante notre article de couverture : Nous n'aurions pas pu souhaiter avoir un aussi beau projet que le Louvre d'Abu Dhabi pour ce nouveau 360°. La coupole imposante surplombant le complexe du musée, construite à l'aide de la technique d'usinage de barre intelligente d'elumatec, crée le lien entre la machine, l'architecture chargée d'émotions et les hommes qui oeuvrent avec passion à sa réalisation. Dans le même temps, l'histoire des débuts de la coupole montre ce qui fait notre force depuis 90 ans : La proximité avec les clients et le conseil personnalisé constituent pour nous le principe absolu dans la recherche d'innovations.

Ce sujet et l'histoire d'elumatec sont développés dans notre article commémoratif. Nous vous montrerons par ailleurs l'évolution de nos centres d'usinage de barres reconnus, appartenant à la famille 6xx, et nous vous ferons un tour d'horizon sur notre présence lors du salon Fensterbau Frontale 2018, à Nuremberg. Dans l'espoir de vous y rencontrer, je vous souhaite une agréable lecture de ce nouveau numéro 360°.

Ralf Haspel

04

SUJET DE COUVERTURE

Un chef d'oeuvre pour le musée

La coupole aérienne du Louvre d'Abu Dhabi est un chef d'oeuvre de la technique d'usinage de barre intelligente.

15

EXPLICATIONS

Algérie, perspective et Award

Nous présentons le bilan elumatec, un nouveau revendeur en Algérie et le gagnant du German Design Award.

22

L'HUMAIN

« Nous participons à la construction et à l'extension des marchés »

Joachim Zaulig, responsable du département « Business Development », à propos des filiales, des stratégies et des interventions à l'étranger.

10

RÉCIT D'UNE RÉUSSITE

La série appréciée par nos clients

Dans l'artisanat ou dans l'industrie : les machines série SBZ-6, dont un millier d'unités ont été vendues en 20 ans, constituent la référence en la matière.

16

SALONS

Présentation d'anniversaire à Nuremberg

Nous montrerons sur le salon Fensterbau Frontale 2018, le modèle spécial anniversaire SBZ 151 Edition 90 et de nombreux autres points forts.

L'avenir est à portée de la main

Proche de la pratique, source d'inspiration et riche en innovations : Nos TechDays ont attiré jusqu'à 1 300 visiteurs du monde entier.

12

ANNIVERSAIRE

Icônes des 90 dernières années

De la ponceuse à disque à eluCloud : Nous présenterons lors de cet anniversaire nos innovations dans toute leur diversité.

20

MARCHÉS

De Dubaï en France

La devise sur les salons professionnels de Dubaï, Mumbai et de Paris est la suivante : une présentation proche de la pratique et une conviction de qualité.

24

Informations légales

SOMMAIRE



Baldaqin de 7 850 étoiles

La coupole du musée du Louvre d'Abu Dhabi recouvre 55 bâtiments. Le baldaqin au ciel étoilé, constitué essentiellement d'acier et d'aluminium, est passé de l'état de rêve d'architecte à celui de réalité, notamment grâce à notre technique d'usinage de barre ► **P. 4–9**





Le Louvre d'Abu Dhabi – un complexe muséal situé entre la terre et l'eau

RÔLE PORTEUR

Le Louvre d'Abu Dhabi suscite l'enthousiasme grâce au conseil ciblé et à l'usinage de barre intelligent

55 bâtiments, surmontés d'une imposante coupole, couvrant une diagonale de 180 mètres : Le Louvre d'Abu Dhabi inauguré en novembre 2017 est un musée des superlatifs, la coupole aérienne est un chef d'oeuvre de la technique d'usinage de barre intelligente d'elumatec.

La conception du complexe muséal aux accents futuristes est due à Jean Nouvel. L'architecte français s'est vu décerner le prix Pritzker, une distinction honorant les meilleurs représentants de sa profession. Son langage formel souligne le souhait des deux pays, les Émirats Arabes Unis (ÉAU) et la France : Ses promoteurs ont voulu que le Louvre d'Abu Dhabi soit un musée universel célébrant la synthèse et le rapprochement de toutes les cultures.

La collection du musée est consacrée à une vaste période allant de l'Antiquité jusqu'au 21ème siècle. Le chef d'oeuvre architectural s'étend sur une superficie totale de 24 000 km². 6 000 m² sont prévus pour les expositions permanentes et 2 000 m² pour les expositions temporaires.

Un espace important pour la culture et des rencontres passionnantes. Pour visiter le Louvre, il faut se rendre tout d'abord sur l'Île Saadiyat, située sur la côte du Golfe persique. Cette île de 26,32 km² environ n'est pas une surface de terre créée de toutes pièces comme les « îles palmiers » de Dubaï.

Le terrain utilisé pour le musée comporte un noyau de sable naturel dans la zone de mangroves. Il a été ensuite consolidé et agrandi par des travaux de remblai supplémentaires. L'île agrandit ainsi les superficies de construction et de plages devenues entretemps exiguës, de la mégapole d'Abu Dhabi.

La coupole crée le lien entre la tradition arabe et le patrimoine culturel de l'humanité

En choisissant une forme libre pour le musée, Jean Nouvel s'est laissé inspirer par des observations élémentaires : la lumière et l'ombre, la réflexion, le mouvement et l'immobilité. Le climat et la nature ont été également mis en lumière. Le jeu de la lumière et de l'ombre au-dessous de la coupole évoque une palmeraie, comme le rappelle Jean Nouvel.

Les constructions en coupole ont une longue tradition dans la civilisation arabe et véhiculent un symbolisme fort. C'est ce qu'évoquent, les mausolées, les mosquées et les madaris. Ces dernières sont des écoles dans lesquelles les sciences islamiques sont enseignées.





Photos : Mohamed Somji



L'île Saadiyat (« île du bonheur ») est située à 500 mètres environ à l'est du port d'Abu Dhabi.

Cette symbolique a été réinterprétée par Jean Nouvel sur l'île Saadiyat. La construction de la coupole de 180 mètres de diamètre repose sur quatre piliers distants de 110 mètres. Le point culminant est situé à 40 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Support complet pour la planification du chantier et la préparation du travail – une prestation standard pour elumatec

Nouvel utilise essentiellement deux matériaux modernes pour la construction : l'acier et l'aluminium. La coupole conçue sur cette base se distingue par la mise en scène fascinante de la lumière et du mouvement.

La nuit, la coupole forme un baldaquin sur lequel figurent 7 850 étoiles de dimensions et angles différents et restant visibles de l'intérieur et de l'extérieur. Ceci est rendu possible par la construction : Le ciel étoilé est formé par huit niveaux de modèles décalés en acier et en aluminium.

Une construction exceptionnelle donc, dont le développement du projet a été assuré l'entreprise Waagner Biro de Vienne, connue pour son niveau d'exigence des plus rigoureux. elumatec a rapidement fait partie du projet : L'ordre de fabrication pour les éléments de la coupole a été attribué à notre partenaire White Aluminium, présent à Abu Dhabi. Les participants devaient travailler main dans la main afin de donner corps à ce splendide projet de rêve.

La disposition des ouvertures géométriques évoque les feuilles de palme superposées (en haut). La coupole comporte un total de huit niveaux de construction (en bas).

Il y avait d'un côté les développeurs du projet, depuis la capitale autrichienne, de l'autre elumatec et son entreprise partenaire. Notre expertise en tant que fabricant de centres d'usinage de barres intelligentes était particulièrement demandée.

Nous soutenons notre entreprise partenaire de différentes manières. Nous nous procurons les solutions de fabrication requises et nous les adaptions. Notre équipe a assuré à cet effet un service technique complet.

Le support pour le Louvre d'Abu Dhabi s'est prolongé pendant toute la durée du processus de fabrication. Il s'agissait dans un premier temps de maîtriser l'interface virtuelle et de préparer les données numériques jusqu'à la phase de test. Nous avons recommandé ensuite le centre d'usinage de barres adapté pour la tâche extrêmement exigeante et nous avons assuré la logistique. Nous avons accompagné pendant un certain temps la production sur place chez le client. C'est à cet endroit qu'on été réalisés l'usinage des profilés et le montage final des différents éléments destinés à la construction de cette remarquable coupole.

eluCad – le logiciel convivial comme l'interface entre la conception et la production

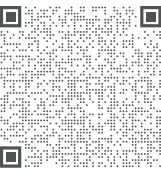
Nos techniciens machine ont configuré deux centres d'usinage de barres identiques de type SBZ 151 Flexium+ chez White Aluminium à Abu Dhabi, pour la réalisation du projet d'architecture spectaculaire. Il s'agit d'un centre d'usinage de barres 5 axes conçu pour l'usinage économique et rationnel de profilés en aluminium et de profilés en acier à parois fines.

Toutes les opérations de travail du SBZ 151 Flexium+ telles que le fraisage, le forage, le taraudage, le taraudage, le grugeage et le sciage sont réalisées avec une barre de profilé en repos afin de ne pas endommager la surface du profilé. Toutes les six faces du profilé sont usinées en même temps.



Une vue 3D représentant sur l'écran de manière réaliste les pièces conçues est intégrée dans eluCad.

Informations eluCad sous :
► www.elumatec.fr/produits/logiciels-et-planification-de-la-production/logiciel-elucad.html





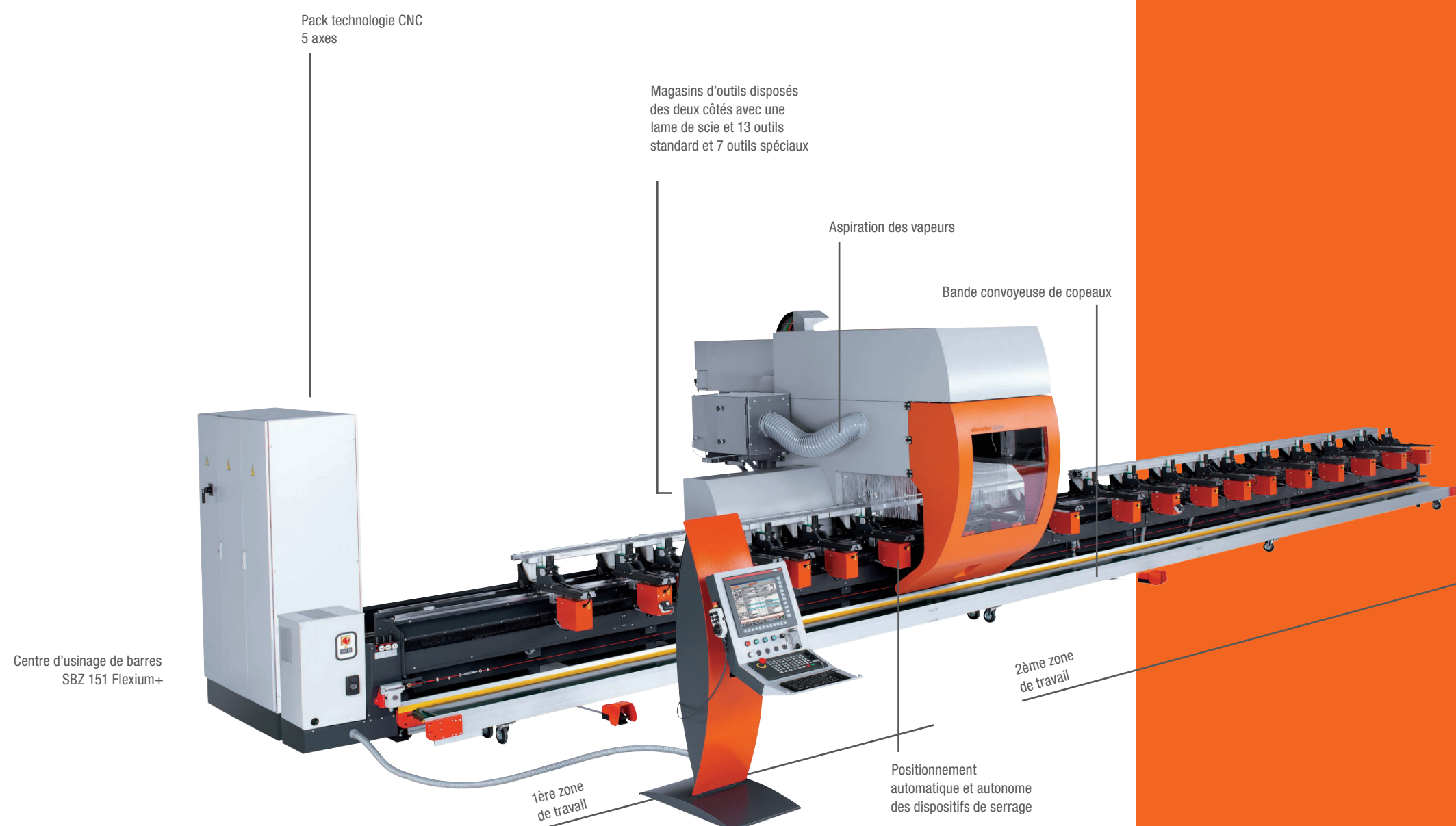
Trois pays, trois sociétés,
un projet commun : La
collaboration internationale
remarquable sur l'un des
projets les plus ambitieux
du monde est attestée de
manière impressionnante à
Abu Dhabi.

Les magasins d'outils embarqués du SBZ 151 Flexium+ autorisent des temps de changement d'outils courts, de manière à optimiser les cycles d'usinage. Le SBZ est piloté par le logiciel eluCad. Il s'agit de la solution logicielle intelligente développée par notre filiale elusoft, afin de réaliser une programmation efficace indépendante de la machine. Le logiciel convivial est conçu de sorte que l'utilisateur ne doive pas programmer lui-même des codes ISO, mais simplement saisir ses données dans une interface graphique judicieusement structurée. La programmation est réalisée à l'aide d'une interface CSV automatisée.

Pour la planification du chantier et la préparation consécutive du travail, le développeur du projet a fourni les fichiers CSV requis, à partir desquels les paramètres pertinents ont été repris auprès d'elumatec.

Sur la base de cet input, 21 fichiers master au total ont pu être créés et les données de production pour près de 500 000 pièces de profilés ont pu être transférées dans le logiciel eluCad. Après une phase de test sur le site de Mühlacker, les mesures préparatoires ont été initiées, après quoi la mise en oeuvre a pu être démarrée.

Le nouveau Louvre d'Abu Dhabi à la coupole étoilée unique est l'un des projets de construction les plus ambitieux du monde. L'émirat d'Abu Dhabi esquisse avec ce projet une image de la culture et de la science de demain. En même temps, le Louvre et sa coupole témoignent de manière impressionnante la collaboration internationale remarquable entre les partenaires du projet Waagner Biro en Autriche, l'entreprise White Aluminium, partenaire d'elumatec aux Émirats Arabes Unis, et notre site allemand à Mühlhacker. ■



>>> Nous avons
réalisé un coup
de maître pour un
chef d'oeuvre.

Ralf Haspel, directeur elumatec AG

UN SUJET D'ACTUALITÉ : LA SÉRIE SBZ 6

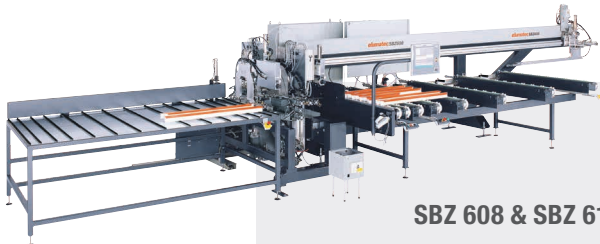
Une successions de perfectionnements innovants depuis 1998

L'histoire de la réussite de nos centres d'usinage de barres avec le numéro de série 6 débute avec le SBZ 610/03. Depuis lors, nous avons apporté un soutien de poids au développement, au point que la série 6 est devenu le favori de nombreux clients.

Aluminium, PVC, construction de fenêtres, de portes et de façades : Nous utilisons depuis 1998 nos centres d'usinage de barres robustes et compacts pour l'usinage des profilés.

L'efficacité de l'usinage de barre constitue la référence, que ce soit pour l'artisanat ou l'industrie – pour permettre un développement continu de la série 6. Nous concevons et développons les centres d'usinage de barres de manière à intégrer le plus grand nombre possible d'opérations d'usinage du processus manuel vers le processus automatisé.

Cette approche garantit une réussite qui ne s'est jamais démentie : La série SBZ 6xx, produit à près de 1000 fois, est l'un de nos succès de longue date. ■



SBZ 608 & SBZ 615

Le premier centre successeur SBZ 608 a été commercialisé en 2003. Ce centre d'usinage de barres permet de réaliser des usinages PVC ainsi que des perçages à travers le renfort métallique et son vissage avec le profilé PVC.

Le centre de sciage et d'usinage PVC SBZ 615 a été développé la même année.



SBZ 610/03

L'histoire de la réussite des centres d'usinage de barres a débuté en 1998 avec le centre de découpe SBZ 610/03. Ce centre d'usinage de barres est la première machine du marché à travailler indépendamment du profilé, sans contre-profil. Ce mode de construction permet de transformer ou de renforcer rapidement et avantageusement les profilés. Le SBZ 610/03 a été perfectionné dans différentes variantes. Par exemple comme centre de sciage SBZ 610/13 avec station d'usinage préinstallée, utilisable également pour l'usinage de l'aluminium.



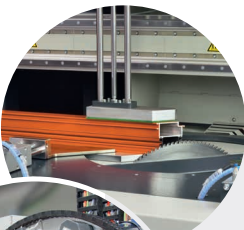
SBZ 630

Le centre d'usinage de barres ultra performant SBZ 630 a été développé en 2006 spécialement pour les performances les plus élevées. Produit dans une construction en fonte extrêmement stable, le centre d'usinage de barres est également utilisé pour réaliser des profilés aux dimensions et aux formes variables, grâce à la possibilité de faire pivoter et d'incliner son groupe de sciage.



SBZ 628

Flexibilité maximale : Nous avons combiné en 2015, lors du développement du centre d'usinage de barre SBZ 628, le principe de passage avec celui du dispositif de serrage à plat dans la station d'usinage. Ceci crée un éventail considérable de possibilités d'utilisation, associées à la vitesse élevée et à une grande précision. Doté d'une couronne rotative, de moteurs de fraisage puissants et d'une zone d'usinage étendue, le SBZ 628 est adapté pour les fenêtres, les façades et l'industrie. Le SBZ 628 est devenu en deux ans un bestseller, avec plus de 100 unités installées.

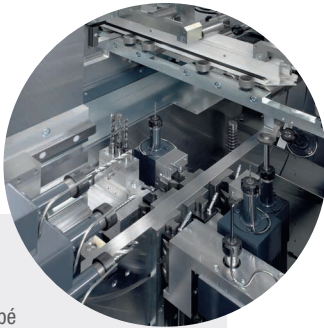


SBZ 616, SBZ 617 & SBZ 618

Une famille complète de nouveaux centres d'usinage de barres a été introduite en 2011, à commencer par le centre de sciage flexible SBZ 616. Le SBZ 617 est un centre d'usinage de barres pour les profils PVC. Son module d'usinage rotatif permet de réaliser des usinages depuis n'importe quel côté. Le SBZ 618, une combinaison de SBZ 616 et SBZ 617, complète la famille. Il permet aux entreprises découvrant l'automatisation de s'initier à ses différentes possibilités d'application.

SBZ 628 avec groupe de sciage horizontal

Le centre d'usinage de barres SBZ 628 complété en 2017 par un groupe de découpe horizontale est encore plus flexible pour les opérations de sciage et de grugeage. Il est donc parfait pour les exigences les plus complexes dans la construction d'objets et de façades.



SBZ 609

Nous avons développé en 2007 le grand classique pour le PVC. Le centre d'usinage de barres SBZ 609. Ces capacités permettent l'alimentation d'une ligne de soudage et d'ébavurage. Le centre d'usinage de barres à visseuse à renforts externe est conçu pour permettre une évolution vers le SBZ 620 dans un chainage avec un SBZ 610.



SBZ 631

Le centre d'usinage de barres SBZ 630 a servi de base en 2012 pour perfectionner le SBZ 631 pour lui ajouter un groupe de grugeage.

1998

2003

2006

2007

2011

2012

2015

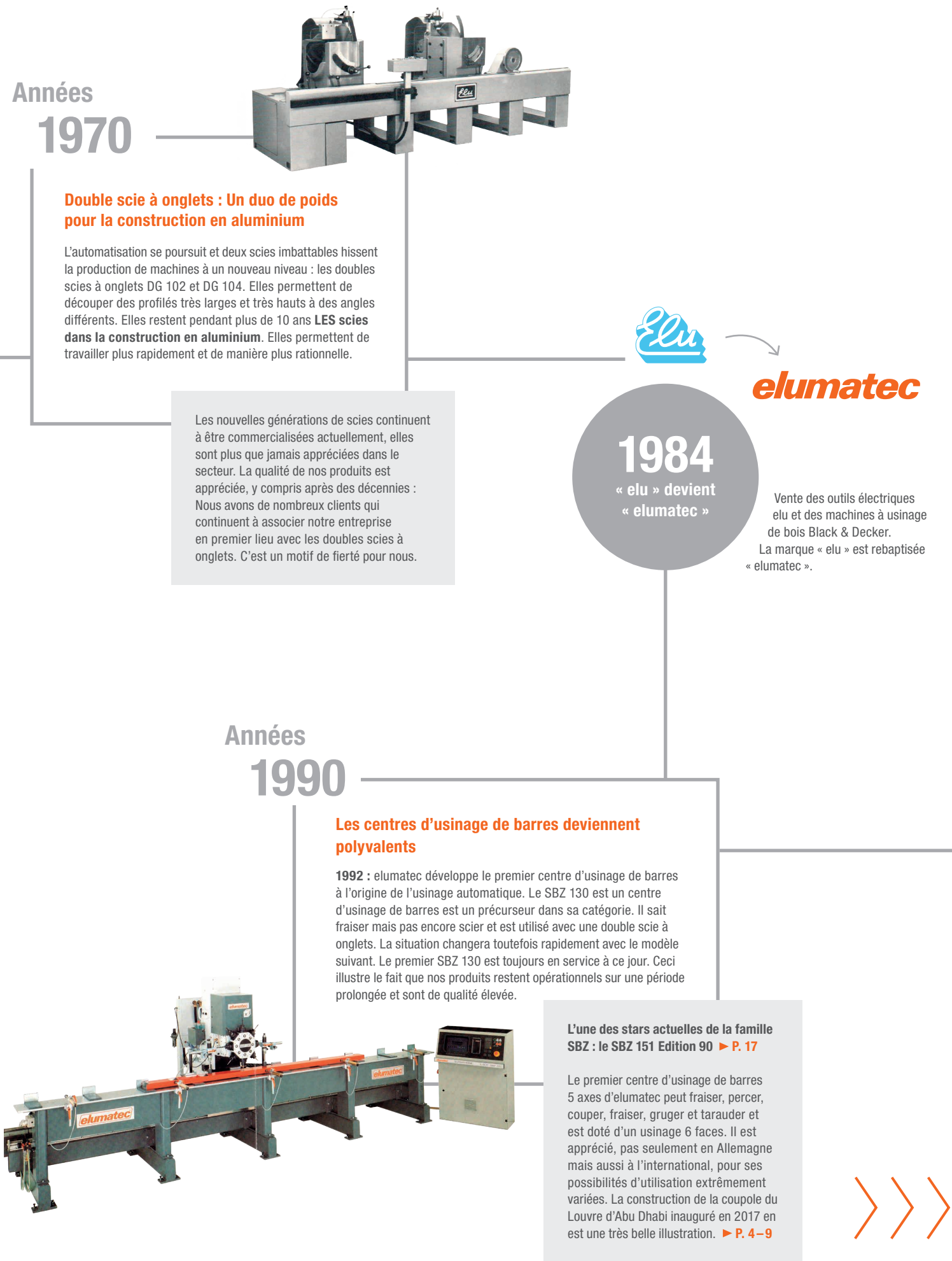
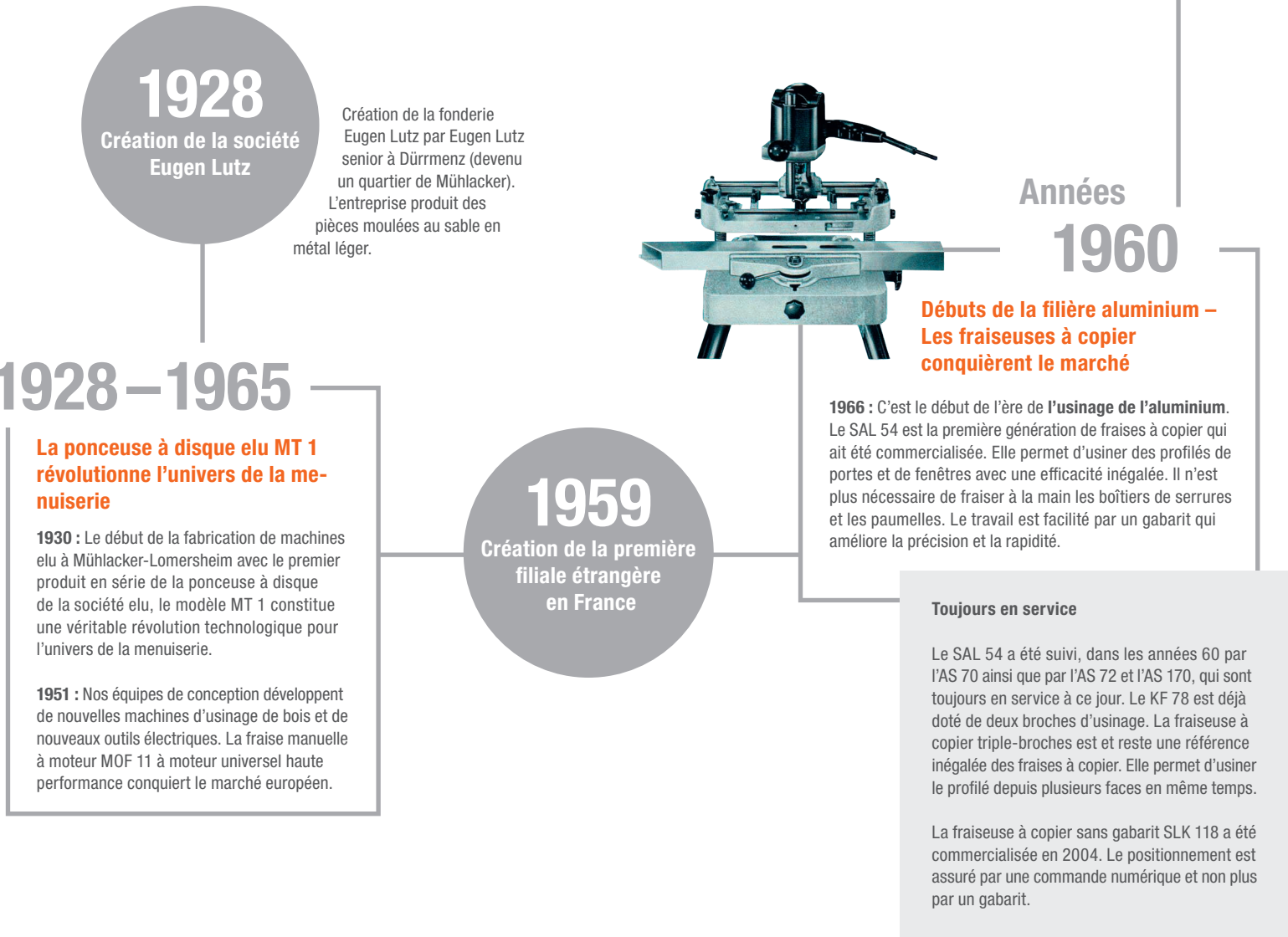
2017

TECHNIQUE RÉVOLUTIONNNAIRE – JUSQU’À AUJOURD’HUI



Le courage d’innover : l’histoire d’elumatec.

Il n’y a pas de temps morts chez elumatec. Nous avons toujours été une référence avec nos machines et nous ne nous sommes jamais reposés sur nos lauriers malgré nos succès. Nous priorité est de ne jamais cesser de perfectionner nos produits, de continuer à améliorer nos technologies éprouvées et de garantir à nos clients une offre de qualité et durable. Fraiseuse à copier, doubles scies à onglets, centres d’usinage de barres : Chaque machine intègre encore l’idée initiale adaptée aux exigences du marché actuel.



Années

2000

elusoft

elusoft : Compétence en matière de données pour l'avenir de la construction de machines

Une offre d'un seul tenant ! La société elusoft GmbH, une filiale détenue à 100 % par elumatec, a été créée en 2000. Elle développe notamment le logiciel de programmation eluCad pour nos centres d'usinage de barres. Le logiciel permet d'automatiser la totalité du cycle de production, il élimine les sources d'erreur et assure le flux de données.

Notre ambition est d'optimiser en continu nos produits, en travaillant sur plusieurs points pour offrir à nos clients encore plus de confort. Ainsi, de nombreux partenariats mis en place depuis 2004 permettent par exemple l'importation de données depuis des applications tierces de fabrication de fenêtres.

Le nouveau modèle de convertisseur 3D a été commercialisé en 2009. Il simplifie encore plus la programmation des centres d'usinage de barres : Il est désormais possible d'importer des modèles 3D, tout en identifiant et programmant automatiquement les usinages.

Nous nous basons sur le feedback de nos clients pour adapter nos solutions logicielles aux besoins spécifiques et pour les renouveler. Nous avons pu ainsi présenter en 2010 une interface complètement revue pour notre logiciel de programmation eluCad, qui a constitué une simplification considérable de l'utilisation.

eluCloud : l'optimisation passe par l'innovation

Notre dernier produit en date est eluCloud, la solution commune d'elumatec et d'elusoft pour l'acquisition des données machine et leur analyse. Les données et analyses recueillies par eluCloud et fournies en temps réel montrent les opérations intervenues dans la production. Les données portent sur la machine, les pièces et les données de production et fournissent à l'entreprise, de manière automatisée, des indications sur les possibilités d'optimisation à venir.

2014

« elumatec »
devient une société
par actions

AUJOURD'HUI

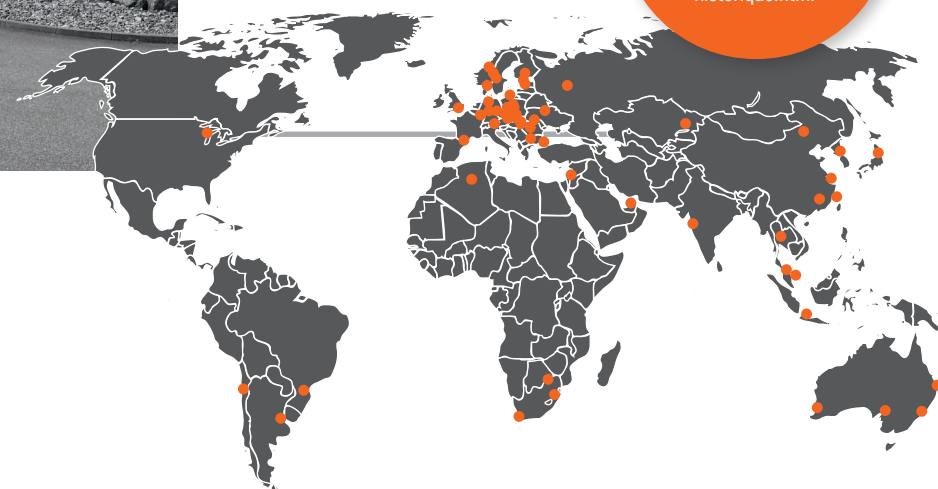
L'avenir est à portée
de main



Nous nous considérons aujourd'hui non seulement comme un acteur incontournable sur le marché mais aussi comme l'initiateur d'innovations. elumatec est un représentant typique de la qualité, de l'excellence technologique et du service. Pour que ceci reste possible à l'avenir également, nous ne ménages pas nos efforts pour continuer à améliorer sans cesse nos produits. Notre investissement dans nos collaborateurs ainsi que dans nos installations et le développement constituent pour nous des conditions optimales. C'est ainsi que nous pouvons mettre en œuvre et définir activement des processus importants pour le changement.

Nous restons proches de vous avec nos 720 collaborateurs et nos propres filiales et représentants dans plus de 50 pays dans le monde. Des références uniques, de nombreux brevets et inventions, plus de 28 000 clients et plus de 5 000 centres d'usinage de barres produits : tout ceci est le fruit et l'expression de notre travail depuis des années et une incitation pour l'avenir.

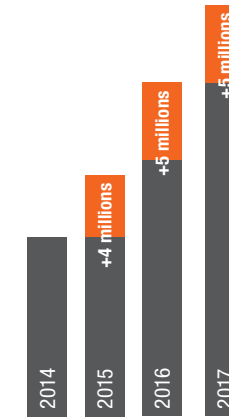
Implantations elumatec :



Vous voulez en apprendre
plus sur notre histoire ?
Vous trouverez de plus amples
informations ici :
[www.elumatec.fr/lentreprise/
historique.html](http://www.elumatec.fr/lentreprise/historique.html)

...

LA CROISSANCE CONTINUE DU GROUPE ELUMATEC



Le groupe elumatec a réalisé dès la création d'elumatec AG en 2014 un chiffre d'affaires de presque 116 millions d'euros. Une année plus tard, la limite de 120 millions d'euros était dépassée. En 2016, la société réalisait 125 millions d'euros de chiffre d'affaire. Elle prévoit pour l'exercice 2017 une progression de son chiffre par rapport à l'exercice précédent, en réalisant 130 millions d'euros.

En 2017, les marchés ont enregistré une croissance, en Europe et en Asie en particulier. Cette évolution positive a été obtenue en grande partie grâce aux nouveaux développements de SBZ 122 et SBZ 628. Par ailleurs, la demande a augmenté également pour les doubles scies à onglets. Des modèles perfectionnés, comme le SBZ 141, sont prévus pour 2018, de même que le SBZ 151 Edition 90, pour le deuxième semestre, ainsi que d'autres points forts. ■

NOUVEAUX MEMBRES DE L'ÉQUIPE : SELIM HADIDI, REPRESENTE ELUMATEC EN ALGÉRIE

Le bureau de Selim Hadidi est situé à Alger, la capitale algérienne. C'est également le lieu de travail de la plupart de nos clients dans ce pays de la région Afrique du Nord. Il travaille

également beaucoup à Oran, la métropole méditerranéenne à l'Ouest du pays. Selim Hadidi a déjà équipé quatre clients en Algérie. Ils travaillent dans des domaines comme la

fabrication d'aluminium pour la construction de fenêtres ou sur un grand projet avec un fabricant de façades. Deux des clients travaillent à présent avec les centres d'usinage d'elumatec. Un autre projet prévu porte sur la participation à un projet public dans la construction de logements sociaux. D'autres demandes sont en cours de traitement. Selim Hadidi bénéficie dans son travail

d'un accompagnement technique via la filiale française – de la préparation des offres à la mise en service des machines au service après-vente. L'objectif est de faire progresser le volume des commandes en Algérie au point de justifier la création d'une filiale ou d'une succursale. ■



ELUMATEC REMPORTE UN DESIGN-AWARD

Notre centre d'usinage de barres 5 axes SBZ 122/75 a remporté le German Design Award 2018. Le SBZ 122/75 assure l'usinage rationnel de profilés en aluminium, en acier et en PVC. La nouvelle machine d'elumatec est unique en son genre. Elle se distingue par une extrême précision remarquable, par une gamme d'applications des plus étendues et par des vitesses et des valeurs d'accélération inégalées à ce jour dans ce segment de marché.

Les opérations de travail telles que le fraisage, le perçage et le taraudage sont réalisées avec une barre de profilé en repos afin de ne pas endommager la surface du profilé. Ceci permet au SBZ 122/75 d'être extrêmement compact avec une surface au sol extrêmement réduite. La technique de transmission et de régulation

innovante permet par ailleurs d'économiser jusqu'à 30 % en énergie par rapport aux précédents modèles.

Le German Design Award est le prix premium international du German Design Council. Son objectif : découvrir, présenter et récompenser des tendances de design originales. Les récompenses sont décernées chaque année pour des soumissions de haut niveau dans le domaine du design des produits et de la communication, précurseurs à leur manière dans le paysage du design international. ■

GERMAN
DESIGN
AWARD
WINNER
2018



Découvrir elumatec:
Stand 512,
Hall 3A

FENSTERBAU FRONTALE 2018 : POINTS FORTS

90ème anniversaire d'elumatec – notre programme pour le salon de référence

Un modèle spécial pour l'anniversaire et des optimisations disponibles en série : Nous nous présenterons à Nuremberg avec un programme de salon complet, du 21 au 24 mars 2018.

Les utilisateurs assistant à la présentation d'anniversaire organisée à Nuremberg pourront satisfaire leur curiosité sur l'usinage rationnel, automatisé et flexible des profilés dans les domaines de l'aluminium, de l'acier et du PVC. « Nous profitons volontiers de l'occasion que nous offre l'un des principaux salons de référence de notre secteur pour présenter de manière détaillée les avantages de nos produits », explique Ralf Haspel, directeur d'elumatec. Il a souligné pour 90ème anniversaire, que nous continuons à considérer la proximité avec les clients comme le facteur de succès numéro un : « Nous développons dans tous les domaines des solutions parfaitement adaptées aux exigences de nos utilisateurs dans le monde entier. Cette approche a fait ses preuves et gagnera en importance dans un contexte marqué par la complexité des tâches ». Les visiteurs du salon Fensterbau Frontale pourront se faire une idée concrète de notre offre : Ils pourront y examiner les machines présentes sur le stand ainsi que l'ensemble de notre gamme de produits, au moyen d'écrans tactiles.

Aperçu des points forts du salon :

- Modèle spécial anniversaire de centre d'usinage de barres SBZ 151 Edition 90 : la solution polyvalente dans un nouveau design, avec une nouvelle génération de commande numérique, une pupitre de commande ergonomique, un concept de dispositif de serrage optimisé et « eluCloud Ready » – prêt pour l'utilisation d'eluCloud

- Centre d'usinage de barres 4 axes SBZ 141 : Le nouveau modèle de pointe de la série de machines SBZ 14x est disponible avec un bâti de machine amélioré et un déplacement du dispositif de serrage autonome
- German Design Award Winner : Le centre d'usinage de barres 5 axes SBZ 122/75 pour les entreprises de construction métallique et de transformation industrielle réalise sur ce segment de marché des vitesses et des valeurs d'accélération inégalées à ce jour.
- Centre d'usinage de barres SBZ 122/71 : La variante 3 axes de la famille SBZ 122 assure un usinage économique et rationnel des profilés en aluminium, PVC et acier
- 90 ans d'elumatec : Points forts des produits et explications intéressantes sur l'histoire de notre entreprise

Nous ferons une présentation des différents degrés d'automatisation pour l'usinage des profilés en PVC avec la participation de notre partenaire Stürtz. Lieu : stand 418, hall 3A. Notre équipe SAV sera également présente sur place à Nuremberg. ■

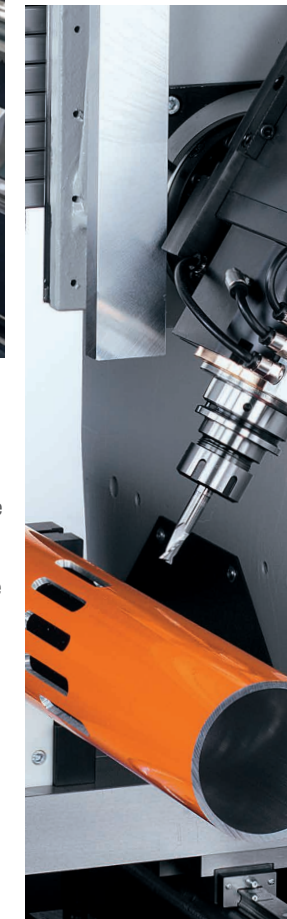
« Nous expliquerons les détails constituant les atouts de nos produits ».

01



Modèle spécial anniversaire
Centre d'usinage de barres
SBZ 151 Edition 90
La solution polyvalente dans un nouveau design, avec une nouvelle génération de commande, une unité de commande ergonomique, un concept de dispositif de serrage optimisé et « eluCloud Ready » – prêt pour l'utilisation d'eluCloud.

02



Centre d'usinage de barres
4 axes SBZ 141
Le nouveau modèle de pointe de la série de construction SBZ 14x est disponible avec un bâti de machine amélioré et un déplacement du dispositif de serrage autonome.

03



German Design Award Winner
Le centre d'usinage de barres 5 axes SBZ 122/75 réalise sur ce segment de marché des vitesses et des valeurs d'accélération inégalées à ce jour. ► P. 15

04



Centre d'usinage de barres
SBZ 122/71
La variante 3 axes de la famille SBZ 122 assure un usinage économique et rationnel des profilés en aluminium, PVC et acier.

05



90ème anniversaire d'elumatec
Présentation de l'histoire de l'entreprise

TECHDAYS 2017

Les solutions innovantes ont le vent en poupe – car le monde évolue

Plus de 1 300 visiteurs du monde entier – les elumatec TechDays sont considérés comme un événement fascinant et parfaitement adapté à la pratique et aux besoins de nos clients. Nous présentons dans la deuxième édition un grand nombre de solutions, innovations et idées pour l'usinage des profilés 4.0. Bilan d'un visiteur : « Les TechDays nous montrent comment perdurer sur le marché. C'est ce qui les rend incontournables pour nous ».

Les TechDays ont été l'occasion de découvrir les technologies de demain. Nous présentions avec le slogan « Il faut le voir pour le croire... et l'adopter. » les tendances technologiques, et notamment les logiciels et les services. Tous les thèmes relatifs à l'usinage des profilés peuvent être discutés sur place avec notre équipe. Des clients de Corée, de Namibie, du Japon de du Chili ont profité de cette offre – ils étaient 500 de plus que lors des premiers TechDays en 2015. Nos clients attendent des réponses personnalisées à leurs questions complexes, par exemple : Comment peuvent-ils optimiser leurs cycles de fabrication et améliorer leur flexibilité sans faire de compromis sur la qualité ?

Prototypes SBZ 141 et SBZ 628 : des solutions innovantes pour réussir sur les marchés dynamiques

« La clé, ce sont des machines parfaitement ajustée et entièrement automatiques et des étapes de fabrication en réseau », explique Ralf Haspel, directeur d'elumatec AG. L'important pour lui, c'est que les TechDays montrent les nouvelles solutions pour réussir sur les marchés dynamiques. Par exemple avec les machines innovantes SBZ 141 et SBZ 628. Elles sont toutes deux, avec les solutions logicielles, au centre du thème « Industrie 4.0 », les « stars » lors des nombreuses visites guidées d'usine :

« Les TechDays, tout le monde en parle ».

- Le centre d'usinage de barres 4 axes SBZ 141 complète la famille de produits vers le haut en offrant des fonctionnalités performantes. Nous avons amélioré la stabilité et l'ergonomie du bâti de la machine. Nous avons intégré pour cela un déplacement du dispositif de serrage autonome. Il permet une cadence plus précise des étapes d'usinage et ainsi des temps de cycle plus courts.
- Le SBZ 628 pour l'usinage automatisé sans arrêt des barres de profilés en aluminium est désormais encore plus flexible.

Un groupe de sciage horizontal permettant de réaliser de nouvelles options de coupe a été ajouté. C'est un avantage pour les clients dans les domaines de la façade et des systèmes coulissants.

Les visiteurs ont recueilli des informations et des inspirations et ont échangé des expériences et des idées

Nous proposons aux visiteurs des TechDays encore plus de présentations en direct dans notre showroom PVC. Ils peuvent y voir fonctionner différentes machines et des lignes de production complètes. Nous montrons comment améliorer sans cesse les délais de fabrication avec nos produits – de la coupe à l'usinage des barres en passant par le montage des ferrures. Les visiteurs ont pu observer avec intérêt comment le SBZ 609 et le 610 ainsi que les produits de notre partenaire Stürtz ont permis de transférer les opérations d'usinage les plus diverses vers des processus automatisés et en partie parallélisés.

Nos partenaires du département logiciel ont présenté pour leur part différents aspects de l'usinage de profilés 4.0 : elusoft, CAMäleon, Orgadata, CAD-PLAN, KKP, Klaes et Vöilap. elusoft a ainsi pu faire la démonstration de la simplicité et de l'utilité du travail en réseau, avec la solution eluCloud que nous avons développée. Elle permet aux clients de consulter toutes les informations en temps réel, également à partir d'une application : sur la machine et l'utilisation de l'outil, sur les délais de processus ou sur le statut de la production d'un ordre. Une interface API permet de transférer les données aux systèmes et programmes en aval.



TechDays 2017 : Une ambiance détendue (à gauche).

Plus de 1 300 visiteurs s'informent sur place à Mühlacker.



Qu'en est-il de l'usinage des profilés 4.0 ? Nos partenaires logiciels présentent les applications et les contextes.

Les visiteurs ont pu recueillir des informations et glaner des idées lors des nombreuses visites guidées de l'usine. Les présentations en direct ainsi que les conférences et les stands d'information, par exemple des départements Conception et SAV, ont permis de nombreux échanges d'expériences et d'idées. Le feedback des clients est extrêmement positif. Le fait de s'informer de manière approfondie et tranquillement dans le même lieu sur les solutions et les possibilités qui permettent par la suite de s'affirmer avec plus de succès sur le marché est perçu comme une véritable valeur ajoutée. ■



Les visites guidées de l'entreprise permettent de découvrir ce qui se passe derrière les coulisses.

La technique à portée de main est visible notamment dans le showroom PVC (à gauche).

Il faut le voir pour le croire... et l'adopter. Des présentations en direct permettent à nos visiteurs de se faire une impression plus directe.



LA RÉUSSITE À L'INTERNATIONAL

Points forts du salon 2017 : Dubaï, France et Inde

Nous sommes une entreprise internationale qui n'hésite pas à profiter de l'occasion de présenter notre société et nos produits à l'étranger et de développer de nouveaux contacts. L'an dernier, nous avons participé notamment à des salons professionnels à Dubaï, en France et en Inde – et cela nous a bien réussi, comme le montre notre petite rétrospective du salon.

Trois salons, une priorité : Le domaine de la construction de fenêtres, de portes, de façades et en aluminium était au centre de nos présence sur les salons. Du point de vue de nombreux clients, nous avons réussi à créer des moments forts à Dubaï, en Inde et en France.

Mumbai : Une valeur importante

À Mumbai, en Inde, de nombreux visiteurs du salon ZAK Doors & Windows Expo se sont déplacés sur notre stand, dont le design a été laissé une appréciation générale positive. L'équipe elumatec a pu y présenter les avantages des machines à l'occasion d'entretiens animés. Les visiteurs ont été particulièrement intéressés par les doubles scies à onglets DG 104 et DG 142, le centre d'usinage de barres SBZ 122/71, la fraiseuse à copier mono-broche AS 170 et AS 70. Nos clients estiment que ces produits sont particulièrement appréciés en Inde en particulier pour leur capacité de coupe plus importante que les machines comparables. Le salon « ZAK Doors & Windows Expo 2017 » est particulièrement intéressant pour nous, car il est fréquenté par de nombreux clients B2B. Le salon jouit d'une bonne reconnaissance sur le marché indien, ce qui lui donne une portée en conséquence.

Dubaï : Un partenariat fort

Nous avons développé une relation particulière avec le salon Windows, Doors & Facades de Dubaï : Ce n'est pas que le seul salon de la région, dans laquelle le domaine de la construction de façades est thématique. Nous sommes également partenaires fondateurs et nous avons apporté notre concours à la promotion du salon. Notre stand, placé au centre du hall, constitue un signe clair pour l'importance de ce partenariat.

Les visiteurs du Qatar étaient absents lors de l'édition 2017 en raison de la situation politique et économique. Nous avons pu toutefois apprécier l'écho de premier plan qu'a eu notre présence pendant les trois jours du salon. Les visiteurs étaient venus du Nigeria, du Liban, d'Inde, du Sri Lanka, d'Oman, du Koweït, d'Arabie saoudite, de Chypre, du Bahreïn et des Émirats Arabes Unis. Les Centres d'usinage de barres SBZ 122/74 et SBZ 122/75 étaient très demandés à Dubaï.

Paris : Plus de visiteurs

Le salon Bâtimat de Paris, qui est l'un des plus importants salons professionnels pour le bâtiment, est pour nous pratiquement un match à domicile. Le placement et le design de notre présence lors de l'édition 2017 ont été très appréciés par nos visiteurs. Il y avait un tiers de visiteurs en plus comparé à la précédente édition. Outre les hôtes français, nous avons également pu saluer les visiteurs d'Algérie, du Liban et d'Israël.

Le marché français offre de nombreux projets passionnants pour les fabricants de façades. Les doubles scies à onglets et les centres d'usinage de barres sont particulièrement demandés. Le SBZ 122/75 est devenu un point fort du salon tout comme notre concept eluCloud. Du fait de notre présence régulière sur les salons y compris pendant et après la crise économique mondiale de 2009, nous sommes toujours bien reconnus en France. Les clients s'adressent à nous avec des projets concrets. Mais ce n'est pas tout : Notre stand était également fréquenté par de nombreux nouveaux clients potentiels. ■



OPTIMISATION SUR SITE

Derrière les coulisses : le département Business Development (BDM)

La réussite d'une entreprise ayant une présence internationale dépend d'une structure commerciale dynamique capable de s'adapter rapidement aux changements économiques. 360° a regardé derrière les coulisses – avec Joachim Zaulig, responsable du département « Business Development », expert en commerce international et collaborateur de longue date pour elumatec.

« Construire et développer des marchés ».

Monsieur Zaulig, quelle est la fonction réelle de votre département BDM au sein de l'entreprise ?

Nous gérons principalement les filiales d'elumatec AG dans le monde entier. Par ailleurs, nous nous efforçons de créer et de développer de nouveaux marchés pour l'avenir. Les données économiques des différentes filiales ainsi que les nombreuses discussions avec les collaborateurs locaux nous ont permis de constater dans quelle mesure une filiale est équipée pour les tâches à venir, si elle a besoin d'un soutien supplémentaire et de quelle nature ou bien où de nouveaux marchés se créent. Dans ce contexte, notre tâche est de créer un catalogue de mesures approprié, de clarifier avec la direction puis de mettre en oeuvre tous les points sur place de manière autonome.

Ces tâches sont nombreuses, comment votre département s'y prépare-t-il ?

Je ne fais rien, les autres font tout le reste (il rit). Non, nous sommes bien entendu organisé en domaines de travail. Bülent Köksal, Anja Schopp et moi-même analysons dans les filiales locales si des optimisations sont réalisées et dans quelles conditions – dans le monde entier et souvent sur de longues périodes. Nous appliquons également nous-même les mesures au sein des entreprises. Chez elumatec, Jasmina Baier enregistre les données, les évalue et réalise des tâches comme la planification des déplacements. Dernière tâche et pas des moindres, nos mesures doivent être accompagnées et contrôlées au niveau des filiales. C'est la tâche de Sandra Kienzle, chez nous.

Quelles filiales de la société votre département gère-t-il actuellement ?

Anja Schopp gère et dirige avec mon soutien notre filiale en Australie. Elle y met en place des mesures de restructuration. Elle est également responsable de l'Amérique du Sud, où la situation économique ne semble pas toutefois très prometteuse à court terme. Bülent Köksal est responsable de la Turquie depuis près d'une année, il y a eu la responsabilité de directeur-gérant. L'Iran et l'Azerbaïdjan sont également rattachés à la Turquie. J'étais moi-même responsable de l'Inde et de l'Afrique du Sud ces dernières années. Les mesures qui y ont été réalisées sont considérées comme étant terminées et je me dirige donc vers de nouvelles régions.

Photos : pro-studios-GmbH



(de gauche à droite) Bülent Köksal, Anja Schopp, Sandra Kienzle, Joachim Zaulig, Jasmina Baier

Donnez-nous un exemple pratique de votre champ d'activité.

De nombreuses structures dans et autour de nos filiales ont connu leur un développement qui leur est propre. Elles entretiennent en partie des partenariats avec différents prestataires, qui n'ont pas été remis à plat pendant longtemps. Nous analysons les coûts et leur évolution, nous les comparons avec les prix du marché, ce qui nous permet souvent de soutenir les filiales pour réaliser des économies de coûts.

« Nous aidons à réduire les coûts ».

Dans quelle mesure êtes-vous responsable du résultat de vos filiales ?

Nous n'intervenons que lorsque des restructuration sont prévues dans les filiales, que des optimisations doivent être réalisées sur place ou que les marchés doivent être complètement remaniés. Il y a donc toujours de nouveaux chantiers. Nous jouissons dès à présent de plus de libertés qu'à l'accoutumée. Nous sommes toutefois responsables dans un pays de toutes les activités et conséquences, dans la mesure où nous conduisons les projets avec une très large autonomie. Ceci couvre le personnel, les équipements de l'entreprise, la structure, les ventes et le service clientèle, l'administration, etc. La tâche correspond en fait à celle d'un entrepreneur provisoire ou du créateur d'une petite entreprise, jusqu'à ce qu'elle fonctionne elle-même conformément aux attentes.

Comment envisagez votre champ de travail par la suite ?

Comme vous pouvez le lire quotidiennement dans les messages, nous sommes actuellement exposés à de nombreux facteurs de politique économique qui sont source d'instabilités. Ces facteurs se répercutent bien entendu sur toutes les entreprises qui y sont présentes. Il est donc plus que jamais nécessaire, dans le monde entier, que les entreprises s'adaptent de manière continue dans les différentes régions. Les délais pour mener à bien ces adaptations sont de plus en plus courts. De ce fait, de nombreuses entreprises travaillant à l'exportation continueront sans aucun doute à renforcer l'ancrage de notre domaines d'activité dans votre établissement. ■

Informations légales

Nous remercions nos clients,
collègues et partenaires
pour leur assistance.

Éditeur : elumatec AG
Ralf Haspel, directeur
Pinacher Straße 61
75417 Mühlacker
Téléphone +49 7041 14-0
mail@elumatec.com
www.elumatec.com

Rédaction en chef :
Melanie Hauth, direction Marketing
Sandra Baur, Marketing
Zone de diffusion : monde entier
Vous trouverez d'autres variantes linguistiques
sur notre site Web sous :
[www.elumatec.fr/salons-actualites/
elumatec-360.html](http://www.elumatec.fr/salons-actualites/elumatec-360.html)

Le contenu des articles ne reflète pas toujours
l'opinion de l'éditeur. Tous droits réservés.
Reproduction ou diffusion électronique unique-
ment sur accord de l'éditeur.